



Napadli weselników w Witowie - str. 5



Weronika Pocz, jedyna na Podhalu tłumaczka języka migowego, pragnie być słysza na język osób głuchoniewidnych.

Głusi, nie niemi

Głusi na Podhalu czują się dyskryminowani. Nie mają szans na pracę. Mają problem z komunikacją w szpitalu, na policji i w urzędach.

Gdy wiosną tego roku Józef Wojtanek z Brzegów zjawił się w zakopiańskim urzędzie skarbowym po pełnomocnictwo do podpisywania deklaracji składanej za pomocą środków komunikacji elektronicz-

nej, urzędniczka nawet nie próbowała się z nim skomunikować. Poprosiła o kontakt z opiekunem. Jego żona, która oddzwoniła do skarbowki, zapytała, dlaczego proszą ją o pomoc, skoro jej mąż jest inteligentny i zaradny, potrafi sam załatwić swoje sprawy - Czemu się upokorzysz, choć powinienem się już przyzwyczaić, że osoby głuche traktowane są często jak upośledzone umysłowo

albo jak dzieci - podkreśla. Rozmawiamy dzięki wideoutomacjom - dyżurująca w Ecodzi pani miga z panem Józefem, a mnie tłumaczy osoba z kaptura. Gdyby każda osoba niesłysząca miała na Podhalu laptop z takim wideoutomacem, jej życie byłoby o wiele prostsze - u lekarza czy w urzędzie.

Pan Józef może porozumiewać się też za pomocą karteczek. Wielu glu-

chych jednak pisze bardzo słabo. - Tabie osoby przychodzą z kartką napisaną przez kogось w domu. Urzędnik odpytuje, głucha osoba zamieni tę kartkę do domu, tam ktoś to czyta, odpowiada i kolejnego dnia osoba niesłysząca musi iść jeszcze raz do urzędu - tłumaczy Józef Woj-

tanek, który postanowił to zmienić i zawiązać o prądzie

Osoby zainteresowane zatrudnieniem osób niesłyszących z Podhala, a także osoby głuche, które takiej pracy szukają, prosimy o kontakt mailowy z autorem artykułu (b.zalot@24tp.pl).

wa głuchych w swoim regionie.

Na Podhalu jest ok. 100 osób niesłyszących zarejestrowanych w Polskim Związku Głuchych (40 w powiecie tatrzańskim i 62 w nowotarskim), w rzeczywistości jest ich więcej. Do tego dochodzą niesłyszący turyści, którzy odwiedzają nasz region. Mają problem z komunikacją w szpitalu, u lekarza, na policji i w jakikolwiek urządzie. Nie mogą skorzystać z numeru

alarmowego SMS dla niesłyszących, ani żadnego telefonu kontaktowego.

Na powiat nowotarski i tatrzański jest tylko jedno licencjonowane tłumacze języka migowego, jednak podhalańskie instytucje i urzędy nie korzystają z jego usług. Gmina Nowy Targ jako jedyna podpisała umowę z takim tłumaczem.

dokończenie str. 19

NOWY TARG

Wzięcie za znaczenie się nad zwierzchniem - szlifierki w Warszawie skazany za pobicie psa.

str. 8

CZARNĄ GÓRĄ

Egipskie cmentarze panują na głównej ulicy we wsi.

str. 10

RABKA

Burmistrz, zajmij się lataniem dżur w drogach, a nie naszą firmą Pracownicy Uzdrowska Rabka SA. są oburzeni.

str. 11

SZCZAWNICA

Naturalne wody lecznicze po siedmiu latach przerwy znowu są rozwiane w pięćdziesięciu uzdrowskich.

str. 12

ZAWOJA

Nowoczesne Centrum Górskie Korona Ziemi powstanie w Zawoi.

str. 14

Kolejka do raję

Prywatyzacja PKL-u rozpała emocje do czerwoności, mimo że kolejki już prawie w raju... podatkowym.

Jerzy Jurek

Zaczęło się od karcernej jarki na sesji Rady Miasta Zakopanego z udziałem przedstawicieli Polskich Kolei Górskich, jej doradców oraz głównego inwestora Mid Europa Partners. Radni opozycji suchej nitki nie zostawiły na ujawnionych przez sygnatariuszy kontraktu zapisach umowy kupna kolejek. Pierwsze skrzypce grał Jerzy Zacharko, przewodniczący Rady Miasta. Miał zresztą proste zadanie. Wystarczyło wykrzyknąć, że w samorządowym

biznesie spółki PKG pozostało naszego, a ile obcego. Liczby zrobiły swoje. 0,2% udziału, które pozostała w rękach samorządów, podzieliła na wyobraźnię.

Zwłaszcza że zawisłość pozostałych zapisów umowy była tak duża, że mało kto próbował je rozszlifować.

dokończenie str. 6



Zakopiańskie świderki

Budka na kółkach z lodami, którą na Kropówkach wynajmuje syn burmistrza Zakopanego, jest nielegalna - twierdzi Agata Wojtowicz.

Pawel Pella

Budka z lodami świderkami stoi na małym placu po-

między pocztą a budynkiem, w którym kilka lat temu mieściło się biuro podróży Orbis. Wpisuje się w kropułowski krajo-



braz niczym słynny cyrkułowicz Drzymała, ale cała sprawa jest o wiele bardziej skomplikowana.

dokończenie str. 14

Chcą odwołania wójta

Pięciu mieszkańców Krościenka domaga się odwołania wójta Stanisława Gawędy.



Aneta Dużyk

Pięć dni temu złożył do urzędu gminy pełnomocnik inicjatora referendum Paweł Orski. Autorzy pisma tłumaczą swoją inicjatywę szkodliwym działaniem wójta.

dokończenie str. 13

REKLAMA



NOWE RENAULT CAPTUR
ZAPRASZAMY NA JAZDĘ PRÓBNĄ

ANNODORA
Nowy Targ, ul. Szaflarska 170
tel. 18 264 14 80, www.annodora.pl